

[Texte]

qualifying phrase. Is the Minister saying that is not a significant phrase?

• 1625

**Mrs. McDougall:** No. That is correct. I think if it is available at an economically impracticable cost, then it is essentially not available . . . if it is designed not to be available. In the opinion of all our insurance experts that is most unlikely.

**Mr. Langdon:** As I read the Marsh & McLennan letter, it dealt with the question of whether or not insurance would be obtainable, period; not with the question of whether it would be obtainable at an economically practicable cost.

**Mrs. McDougall:** Well, the conclusion of the letter is—

**Mr. Langdon:** It seems to me that is a gap.

**Mrs. McDougall:** It is far less of a gamble than the fact that we are 100% liable now.

**Mr. Langdon:** Sorry, I said a gap. A gap rather than a gamble.

**Mrs. McDougall:** The Marsh & McLennan letter says:

It is obvious from the foregoing that the Bombardier proposal is clearly superior in that it relieves the government of any on-going premium involvement or financial participation in deductibles. We feel there will always be insurance available in some form and therefore the proposals made by Bombardier and CAT in the event insurance becomes unavailable are academic.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Langdon. If I may thank the Minister—

**Mr. Waddell:** Excuse me, Madam Chairman, but I understand the Minister's meeting is not till 5 p.m. I wonder if I might be permitted another question.

**The Chairman:** One question, Mr. Waddell? Do you have one other question?

**Mr. Waddell:** I have got just one or two . . . short. I just want to—

**The Chairman:** You know, we have rules. We had a set of rules yesterday, which is 10 minutes and 10 minutes, 10 minutes and then 5 minutes this side. So we can go through the whole evening with your 5 minutes if we play that and they do not have questions, we go back to you, you do not have questions—

**Mr. Waddell:** No, no, I understand that.

**The Chairman:** So you know you cannot have the floor all the evening. We have to . . .

**Mr. Waddell:** Just a couple to clear up one thing. I am not going to be long.

[Traduction]

d'envergure. La ministre estime-t-elle que ce n'est pas une phrase importante?

**Mme McDougall:** Non. Si elle ne peut s'obtenir qu'à un coût prohibitif, alors à toutes fins utiles elle n'est pas disponible. De l'avis de tous nos experts, c'est très peu probable.

**M. Langdon:** D'après mon interprétation de la lettre de Marsh McLennan, il s'agissait de savoir si l'on pourrait obtenir une assurance ou non, rien de plus; il n'était pas question de savoir si cette assurance pourrait s'obtenir à un coût raisonnable.

**Mme McDougall:** Eh bien, la lettre conclut . . .

**M. Langdon:** Il me semble qu'il y a une lacune.

**Mme McDougall:** Cela représente un risque beaucoup moins important que la situation actuelle où nous sommes entièrement responsables.

**M. Langdon:** J'ai parlé de lacune, je n'ai pas dit risque.

**Mme McDougall:** Voici ce que dit la lettre de Marsh McLennan:

A la lumière de ce qui précède, il est évident que la position de Bombardier est supérieure en ce qu'elle libère le gouvernement de toute obligation de participer, de façon soutenue, aux paiements des primes ou, financièrement, aux franchises. Nous croyons qu'il sera toujours possible d'obtenir une assurance sous quelque forme que ce soit. Ainsi la proposition présentée par Bombardier et la CAT pour les cas où elles ne pourraient obtenir une assurance est purement théorique.

**La présidente:** Merci, monsieur Langdon. Si je peux remercier la ministre . . .

**M. Waddell:** Excusez-moi, madame la présidente, mais je crois savoir que la réunion de la ministre n'aura pas lieu avant 17 heures. Voudriez-vous me permettre une autre question?

**La présidente:** Une question, monsieur Waddell? Avez-vous une autre question?

**M. Waddell:** Seulement une ou deux petites questions. Je veux simplement . . .

**La présidente:** Vous savez, nous avons des règles. Hier nous étions convenus d'accorder dix minutes à chaque parti suivies d'un tour de cinq minutes. Ainsi vous pourrez passer toute la soirée à poser des questions si les autres membres du comité n'en ont pas . . .

**M. Waddell:** Je comprends.

**La présidente:** Vous comprenez bien que vous ne pourrez pas monopoliser la parole toute la soirée. Nous devons . . .

**M. Waddell:** Seulement que quelques précisions. Je ne serai pas long.